Porównanie tłumaczeń II Kronik 26:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Szukał on jednak (woli) Boga za dni Zachariasza,\* który miał rozeznanie w widzeniach Bożych,\*\* a w dniach, kiedy szukał (woli) JAHWE, Bóg darzył go powodzeniem.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Osoba nieznana z innych fragmentów Pism. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) w widzeniach Bożych, הָאֱֹלהִים ּבִרְאֹת , w większości Mss; wg kilkunastu Mss: w bojaźni Bożej, ּבְיִרְאַת הָאֱֹלהִים ; wg G: w bojaźni Bożej, ἐν φόβῳ κυρίου. [↑](#footnote-ref-3)